



Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

Distr.  
GENERAL  
IDB.7/14  
9 July 1990

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

## Совет по промышленному развитию

Седьмая сессия  
Вена, 5-9 ноября 1990 года  
Пункт 4 предварительной повестки дня

### ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММНЫМ И БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ О РАБОТЕ ЕГО ШЕСТОЙ СЕССИИ

(25-29 июня 1990 года)

СОДЕРЖАНИЕ			СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)		
	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение.....	1-9	2			
I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ..... Заключение 1990/1	10-11	2	VI. ПРИМЕНЕНИЕ ПУНКТА В ПРИЛОЖЕНИЯ II К УСТАВУ ..... Заключение 1990/9	25-26	6
II. ДОКЛАД ВНЕШНЕГО РЕВИЗОРА, ДОКЛАД О ФИНАНСОВОЙ ДЕЯ- ТЕЛЬНОСТИ И ДОКЛАД ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПРОГРАММЫ ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1988-1989 ГОДОВ; И ОСТАТКИ АССИГНОВАНИЙ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1986-1987 ГОДОВ ..... Заключение 1990/2 Заключение 1990/3	12-14	2	VII. СРЕДНЕСРОЧНЫЙ ПЛАН ..... Заключение 1990/10	27-28	6
III. ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ЮНИДО И ПОГАШЕНИЕ ЗАЙМА ОРГАНИ- ЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ... Заключение 1990/4 Заключение 1990/5	15-18	4	VIII. ФОНД ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ И ДРУГИЕ ДОБРОВОЛЬНЫЕ ВЗНОСЫ Заключение 1990/11	29-30	7
IV. ОПЕРАТИВНЫЙ БЮДЖЕТ, ВКЛЮЧАЯ ОПЕРАТИВНО-ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ, И ПРОГРАММА ДИРЕКТО- РОВ ЮНИДО ПО СТРАНАМ (СТАРШИХ СОВЕТНИКОВ ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ НА МЕСТАХ) ..... Заключение 1990/6 Заключение 1990/7	19-22	5	IX. ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ..... Заключение 1990/12	31-32	8
V. ФОРМАТ БУДУЩИХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ ПО ПРОГРАММЕ И БЮДЖЕТУ, ЕЖЕГОДНОГО ДОКЛАДА И ФИНАНСОВЫХ ВЕДОМОСТЕЙ ..... Заключение 1990/8	23-24	6	X. ЗАЧИТЫВАЕМОЕ ДЛЯ ПЕНСИИ ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ ..... Заключение 1990/13	33-34	8
			XI. СРОКИ ПРОВЕДЕНИЯ СЕДЬМОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА ..... Заключение 1990/14	35	8
			XII. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА И ЗАКРЫТИЕ ШЕСТОЙ СЕССИИ .....  <u>Приложения</u>	36	8
			I. Заявления делегаций		9
			II. Документы, представленные Комитету на его шестой сессии		10

Введение

1. Комитет по программным и бюджетным вопросам провел свою шестую сессию в штаб-квартире ЮНИДО в Венском международном центре с 25 по 29 июня 1990 года. В работе сессии приняли участие следующие 26 из 27 членов Комитета:

Алжир, Боливия, Бразилия, Венесуэла, Германия, Федеративная Республика, Греция, Индия, Ирак, Италия, Кения, Колумбия, Ливийская Арабская Джамахирия, Нигерия, Норвегия, Польша, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Тунис, Филиппины, Франция, Чехословакия, Швейцария и Япония.

2. В работе сессии также приняли участие следующие 42 члена ЮНИДО:

Австрия, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Болгария, Венгрия, Вьетнам, Германская Демократическая Республика, Дания, Египет, Заир, Зимбабве, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Камерун, Канада, Китай, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Ливан, Люксембург, Марокко, Мексика, Нидерланды, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Португалия, Сенегал, Судан, Турция, Уругвай, Чили, Швеция, Эквадор и Югославия.

3. На сессии были представлены Программа развития Организации Объединенных Наций и Афро-азиатский консультативно-правовой комитет.

4. В соответствии с правилом 17 своих правил процедуры Комитет избрал путем аккламации Р.Пабона Гарсию (Венесуэла) Председателем; И.Шейбала (Чехословакия), А.Байена (Франция), Х.Аммара (Тунис) заместителями Председателя; и Галеб Фахада (Ирак) Докладчиком.

5. Повестка дня шестой сессии, утвержденная Комитетом, содержится в документе PBC.6/1/Rev.1. После утверждения повестки дня Генеральный директор выступил с заявлением, в котором основное внимание он уделил финансовому положению Организации.

6. Доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам представлен Совету по промышленному развитию в соответствии со статьей 10.4(d) Устава.

7. В докладе содержатся выработанные Комитетом заключения. Принципиальные заявления делегаций, сделанные в связи с принятием заключений, отражены в приложении I к докладу. В приложении II приводится перечень документов, представленных Комитету на его текущей сессии.

8. Ниже приводятся заключения Комитета с рекомендациями, по которым Совету надлежит принять решения на его седьмой сессии или которые имеют отношение к работе указанной сессии:

Заключение      Тема

1990/2      Доклад Внешнего ревизора

1990/3      Доклад Внешнего ревизора, доклад о финансовой деятельности и доклад об осуществлении программы за двухгодичный период 1988-1989 годов; и остатки ассигнований на двухгодичный период 1986-1987 годов

1990/4      Финансовое положение ЮНИДО

1990/5      Погашение займа Организации Объединенных Наций

1990/6      Оперативный бюджет, включая оперативно-функциональные расходы

1990/7      Программа директоров ЮНИДО по странам

1990/8      Формат будущих предложений по программе и бюджету, ежегодного доклада и финансовых ведомостей

1990/9      Применение пункта В приложения II к Уставу

1990/10      Среднесрочный план

1990/11      Фонд промышленного развития

1990/12      Финансовое положение 4.1

Минута молчания

9. Комитет 25 июня почтил минутой молчания память жертв землетрясения в Исламской Республике Иран.

I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

10. Комитет 25 июня рассмотрел предложение Председателя об оптимальном использовании имеющихся ресурсов для обслуживания конференций и принял заключение 1990/1.

Заключение 1990/1

Комитет в целях максимального использования имеющихся ресурсов для обслуживания конференций постановил немедленно приостановить действие правила 24 его правил процедуры, касающегося кворума, только в отношении заседаний шестой сессии и при условии, что на этих заседаниях решения по основным вопросам приниматься не будут.

11. Комитет также решил организовать неофициальные сессионные консультации с целью облегчить подготовку проектов заключений и поручил заместителю Председателя А. Байену (Франция) возглавить эту работу.

II. ДОКЛАД ВНЕШНЕГО РЕВИЗОРА, ДОКЛАД О ФИНАНСОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ДОКЛАД ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПРОГРАММЫ ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1988-1989 ГОДОВ; И ОСТАТКИ АССИГНОВАНИЙ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1986-1987 ГОДОВ

12. Комитет 25, 26 и 27 июня рассмотрел доклад Внешнего ревизора о счетах ЮНИДО и Фонда промышленного развития за финансовый период 1988-1989 годов (PBC.6/15 и Согг.1) и замечания Генерального директора по этому докладу (PBC.6/15/Add.1); доклад об осуществлении программы (PBC.6/7) и доклад о финансовой деятельности (PBC.6/11) за двухгодичный период

1988-1989 годов, представленные Генеральным директором, а также записку секретариата, касающуюся решения вопроса о невыплаченных начисленных взносах в регулярный бюджет (PBC.6/17).

13. Рассмотрев 29 июня проект заключения по докладу Внешнего ревизора, представленный Председателем (PBC.6/L.11), Комитет принял заключение 1990/2.

Заключение 1990/2

Комитет по программным и бюджетным вопросам:

- a) сослался на финансовое положение 3.12(b);
- b) признал настоятельную необходимость разработки ЮНИДО собственной системы электронной обработки данных (ЭОД) с целью эффективного и скоординированного выполнения возрастающего объема работы;
- c) выразил беспокойство в связи с недостатком информации, представленной Генеральным директором в документе PBC.6/CRP.5 и приложении I;
- d) просил Генерального директора как можно раньше представить Совету по промышленному развитию на его седьмой сессии ясный и подробный доклад, содержащий:

- i) всеобъемлющий перечень контрактов и финансовых обязательств в отношении программы ЭОД, по которым ЮНИДО уже несет ответственность, с указанием сроков финансовых обязательств на двухгодичный период;
- ii) предложения о том, выполнение каких обязательств может быть приостановлено без нанесения ущерба программе в целом;
- iii) информацию о том, какие источники финансирования Генеральный директор предлагает использовать, о затратах по каждому элементу программы, а также разбивку на двухгодичный период;
- iv) предполагаемые краткосрочные и долгосрочные последствия программы для Организации, включая последствия для штатного расписания и возможного перераспределения персонала, а также для деятельности в области технического сотрудничества.

14. Рассмотрев 29 июня проект заключения по докладу Внешнего ревизора, докладу о финансовой деятельности и докладу об осуществлении программы за двухгодичный период 1988-1989 годов, а также остатки ассигнований на двухгодичный период 1986-1987 годов, представленный Председателем (PBC.6/L.13), Комитет принял заключение 1990/3.

Заключение 1990/3

Комитет по программным и бюджетным вопросам:

a) с удовлетворением принял к сведению доклад Внешнего ревизора о счетах Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и Фонда промышленного развития за финансовый период 1988-1989 годов, закончившийся 31 декабря 1989 года (PBC.6/15 и Согг.1 - IDB.7/11 и Согг.1);

b) принял к сведению замечания Генерального директора по докладу Внешнего ревизора (PBC.6/15/Add.1 - IDB.7/11/Add.1), доклад о финансовой деятельности за двухгодичный период 1988-1989 годов (PBC.6/11 - IDB.7/10) и записку секретариата, касающуюся решения вопроса о невыплаченных обязательных взносах в регулярный бюджет (PBC.6/17 - IDB.7/13);

c) просил Внешнего ревизора давать в своих докладах общую оценку внутреннего контроля в Организации, в том числе оценку работы внутренних ревизоров, и выработать рекомендации, направленные на повышение эффективности такого контроля;

d) просил Генерального директора принять к сведению замечания, содержащиеся в докладе Внешнего ревизора, и информировать Совет о принятых им мерах по реализации этих замечаний, в частности следующих замечаний, сделанных в ходе ревизии:

- i) более строгий контроль за исполнением бюджета (пункты 61, 62 и 65);
- ii) практика отчетности по встречной продаже автомашин и оборудования (пункты 72-74);
- iii) контракты и закупки (пункты 95-135), с учетом решения IDB.4/Dec.26;
- iv) компиляция бухгалтерских и финансовых процедур путем разработки соответствующего руководства (пункты 31-34);

e) просил Генерального директора рассмотреть в консультации с государствами-членами и на основе рекомендаций, содержащихся в докладе Внешнего ревизора:

- i) последствия применения системы на базе нескольких валют в целях достижения оптимального соотношения австрийских шиллингов к долларам США;
- ii) форматы отчетности о выполнении проектов, осуществлении программ, финансовой деятельности и мероприятий в области технического сотрудничества в целях обеспечения их большей ясности;

и представить на следующей сессии Совета по промышленному развитию доклад по вышеупомянутым вопросам с целью принятия им соответствующего решения;

f) рекомендовал Председателю Комитета по программным и бюджетным вопросам провести неофициальные консультации с целью изучить надлежащие условия дальнейшего приостановления действия финансовых положений 4.2(b) и 4.2(c), что позволило бы ЮНИДО сохранить неиспользованный остаток ассигнований за 1986-1987 годы в рамках программы компьютеризации и представить соответствующий доклад седьмой сессии Совета.

### III. ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ЮНИДО И ПОГАШЕНИЕ ЗАЙМА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

15. Комитет 25, 26 и 27 июня рассмотрел заявление Генерального директора при открытии сессии (см. выше пункт 5), записку секретариата о состоянии выплаты обязательных взносов и авансов в Фонд оборотных средств и анализ движения наличности в 1990 году (PBC.6/L.13) и обновленные данные (PBC.6/CRP.3), доклад Генерального директора о ходе работы, касающийся организационной и кадровой структуры ЮНИДО (PBC.6/6), доклад секретариата о ходе работы по осуществлению программы компьютеризации ЮНИДО (PBC.6/CRP.5), записку секретариата с анализом статей расходов регулярного бюджета по ассигнованиям на 1990 год (PBC.6/CRP.7) и заявление представителя персонала\*.

16. Комитет рассмотрел также доклад Генерального директора о ходе работы, посвященный погашению займа Организации Объединенных Наций (PBC.6/5/Rev.1).

17. Рассмотрев 29 июня проект заключения о финансовом положении ЮНИДО, представленный Председателем (PBC.6/L.12), Комитет принял заключение 1990/4.

#### Заключение 1990/4

Комитет по программным и бюджетным вопросам:

- a) признал рост потребностей развивающихся стран в дополнительных ресурсах для ускорения процессов развития;
- b) принял во внимание тот факт, что ухудшение с начала 80-х годов состояния мировой экономики отрицательно сказывается на положении развивающихся стран, обостряя проблему ограниченности их ресурсов;
- c) сослался на важную роль ЮНИДО в предоставлении промышленных ресурсов и технологического ноу-хау, которые обеспечивают развивающимся странам основу для возобновления роста;
- d) просил Генерального директора и Председателя Комитета по программным и бюджетным вопросам направить письма министрам иностранных дел государств-членов с

\* Комитет решил в порядке исключения и только на данной сессии предоставить Председателю профсоюза персонала право участвовать в обсуждении пункта 6, касающегося финансового положения ЮНИДО.

непогашенной задолженностью, с тем чтобы информировать их о текущем финансовом положении ЮНИДО, и обратиться к ним с просьбой сообщить, когда эти страны предполагают погасить свою задолженность по обязательным взносам. Просил далее Генерального директора сообщить об их ответах Совету на его седьмой сессии;

e) сослался на решения GC.3/Dec.23, пункт (d), и GC.2/Dec.22 Генеральной конференции, а также на пункты 60-62 доклада Внешнего ревизора (PBC.6/L.15 и Согг.1 - IDB.7/11 и Согг.1) и на заявление Генерального директора по этому вопросу на открытии сессии и просил Генерального директора подготовить предложения, которые позволят изучить на седьмой сессии Комитета по программным и бюджетным вопросам положение, согласно которому сумму в размере 15 процентов от общего объема ассигнований следует держать в резерве до выплаты государствами-членами их обязательных взносов;

f) рекомендовал Совету по промышленному развитию принять следующий проект решения:

"Совет по промышленному развитию:

- i) настоятельно призывает государства-члены, которые еще не выплатили свои регулярные обязательные взносы (включая авансы в Фонд оборотных средств) за двухгодичные периоды 1986-1987 и 1988-1989 годов, сделать это без дальнейшей задержки;
- ii) решительно призывает, в частности развивающиеся страны со значительной непогашенной задолженностью по взносам, незамедлительно ускорить регулярные выплаты их обязательных взносов;
- iii) просит Генерального директора представить Совету по промышленному развитию на его восьмой сессии доклад о выполнении настоящего решения".

18. Рассмотрев 29 июня проект заключения о погашении займа Организации Объединенных Наций, представленный Председателем (PBC.6/L.4), Комитет принял заключение 1990/5.

#### Заключение 1990/5

Комитет по программным и бюджетным вопросам:

- a) принял к сведению доклад Генерального директора о погашении займа Организации Объединенных Наций (PBC.6/5/Rev.1 - IDB.7/8/Rev.1);
- b) рекомендовал, чтобы Совет по промышленному развитию принял к сведению, что:
  - i) в соответствии с соглашением, достигнутым между ЮНИДО и Организацией Объединенных Наций об условиях погашения займа Организации Объединенных Наций, ЮНИДО выплатит 31 июля 1990 года Организации Объединенных Наций сумму в размере 1 млн. долл. США;

- ii) в свете нынешнего финансового положения ЮНИДО и сложившейся ситуации, когда обязательные взносы выплачиваются с задержкой или неполностью, Организация не имеет возможности производить погашение в 1990 году ускоренными темпами, как это предусматривалось в решении Совета IDB.5/Dec.22, пункт (b)(ii).

**IV. ОПЕРАТИВНЫЙ БЮДЖЕТ, ВКЛЮЧАЯ ОПЕРАТИВНО-ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ, И ПРОГРАММА ДИРЕКТОРОВ ЮНИДО ПО СТРАНАМ (СТАРШИХ СОВЕТНИКОВ ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ НА МЕСТАХ)**

19. Комитет 27 июня рассмотрел доклад Генерального директора, содержащий обзор системы определения расходов ЮНИДО и финансируемых из регулярного бюджета расходов на поддержку технического сотрудничества и смежных мероприятий (PBC.6/12), доклад Генерального директора, посвященный новым договоренностям об оперативных функциональных расходах учреждений (PBC.6/14), записку секретариата, излагающую соответствующие решения, принятые Советом управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций на его тридцать седьмой сессии (PBC.6/CRP.8), и оценку воздействия на оперативный бюджет ЮНИДО решения Совета управляющих относительно новых договоренностей об оперативных функциональных расходах учреждений (PBC.6/CRP.9).

20. Комитет 26 и 27 июня рассмотрел предложения Генерального директора, касающиеся долгосрочного плана финансирования программы директоров ЮНИДО по странам (ДЮС) (PBC.6/16) и подготовленный секретариатом сборник резолюций, решений и заключений, направленных на укрепление программы старших советников по промышленному развитию на местах (директоров ЮНИДО по странам) в 1967-1990 годах (PBC.6/CRP.2).

21. Рассмотрев 29 июня проект заключения об оперативном бюджете, включая оперативные функциональные расходы, представленный Председателем (PBC.6/L.1), Комитет принял заключение 1990/6.

Заключение 1990/6.

Комитет по программным и бюджетным вопросам:

- a) сослался на свое заключение 1984/4 об оперативном бюджете, в частности на пункт (b)(ii);
- b) принял к сведению доклад Генерального директора по обзору системы определения расходов ЮНИДО (PBC.6/12), записку секретариата, в которой воспроизводятся четыре решения, принятых Советом управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) (PBC.6/CRP.8), а также оценку воздействия на оперативный бюджет ЮНИДО решения Совета управляющих о новых договоренностях в отношении оперативных функциональных расходов учреждений (PBC.6/CRP.9);
- c) рекомендовал Совету по промышленному развитию утвердить новую систему определения расходов, предложенную Генеральным директором в документе PBC.6/12, а также препродать

этот документ ПРООН и специализированным учреждениям в качестве ответа на пункт 21 решения Совета управляющих ПРООН 90/26 при том понимании, что эту систему необходимо будет усовершенствовать, с тем чтобы принять во внимание результат воздействия на оперативный бюджет трех элементов, определенных в пункте 7(a)-(c) решения Совета управляющих 90/26;

d) принял к сведению доклад Генерального директора о новых договоренностях в отношении оперативных функциональных расходов учреждений (PBC.6/14 - IDB.6/21);

e) настоятельно призвал Генерального директора продолжать тесные консультации с Администратором ПРООН по новым договоренностям в отношении оперативных функциональных расходов учреждений на основе положений, согласованных в решении Совета управляющих 90/26, принимая во внимание результаты дальнейшего рассмотрения конкретных предложений, которые будут представлены Совету управляющих на его тридцать восьмой сессии (1991 год);

f) просил Генерального директора предпринять необходимые шаги, с тем чтобы обеспечить расходование всех поступлений в оперативный бюджет в счет накладных расходов на мероприятия, непосредственно связанные с техническим сотрудничеством.

22. Рассмотрев 29 июня проект заключения о программе директоров ЮНИДО по странам, представленный Председателем (PBC.6/L.7), Комитет принял заключение 1990/7.

Заключение 1990/7.

Комитет по программным и бюджетным вопросам:

- a) рассмотрев документ PBC.6/16, рекомендовал Совету по промышленному развитию, чтобы:
- i) он подтвердил, что представительство ЮНИДО на местах должно оставаться полностью интегрированным в отделения Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) на местах в соответствии с Меморандумом о взаимопонимании, подписанным Администратором ПРООН и Генеральным директором ЮНИДО в апреле 1989 года;
- ii) система совместного с ПРООН финансирования программы директоров ЮНИДО по странам (ДЮС) была сохранена;
- iii) Генеральный директор продолжил свои консультации с Администратором ПРООН на основе постепенного увеличения должностей ДЮС без отрицательного влияния на финансирование существующих должностей;

iv) Генеральный директор регулярно информировал государства-члены о ходе его консультаций;

b) настоятельно призвал государства-члены, которые могут сделать это, внести новые или дополнительные добровольные взносы на программу ДЮС;

c) просил Генерального директора представить Совету на его восьмой сессии доклад о результатах его консультаций с Администратором ПРООН.

#### V. ФОРМАТ БУДУЩИХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ ПО ПРОГРАММЕ И БЮДЖЕТУ, ЕЖЕГОДНОГО ДОКЛАДА И ФИНАНСОВЫХ ВЕДОМОСТЕЙ

23. Комитет 26 июня рассмотрел предложение Генерального директора о формате будущей программы и бюджетов и его доклад, посвященный включению доклада об осуществлении программы в ежегодный доклад (PBC.6/3 и Add.1).

24. Рассмотрев 29 июня проект заключения о формате будущих предложений по программе и бюджету, ежегодных докладов и финансовых ведомостей, представленный Председателем (PBC.6/L.2), Комитет принял заключение 1990/8.

#### Заключение 1990/8.

Комитет по программным и бюджетным вопросам:

a) сослался на пункт (с) своего заключения 1989/4, в котором он просил Генерального директора представить образец предлагаемого формата будущих предложений по программе и бюджету в соответствии с рекомендациями независимой группы экспертов (PBC.5/16 и Согг.2);

b) принял к сведению предложения Генерального директора, касающиеся формата будущих программы и бюджетов и включения доклада об осуществлении программы в ежегодный доклад (PBC.6/3 и Add.1 – IDB.7/3 и Add.1);

c) рекомендовал Совету по промышленному развитию:

i) утвердить формат будущих программы и бюджетов, предложенный в документе PBC.6/3 и Add.1 – IDB.7/3 и Add.1, и просить Генерального директора представить проект бюджета на двухгодичный период 1992–1993 годов в такой форме с учетом улучшений, предложенных государствами-членами, в частности, с четким разграничением регулярного бюджета и оперативного бюджета;

ii) принять к сведению метод проведения количественных оценок хода осуществления программы в ежегодном докладе в предстоящие годы и их синхронизацию с процессом введения нового формата бюджета по программе.

#### VI. ПРИМЕНЕНИЕ ПУНКТА В ПРИЛОЖЕНИИ II К УСТАВУ

25. Комитет 26 июня рассмотрел записку Генерального директора по вопросу о применении пункта В приложения II к Уставу (PBC.6/9 и Add.1).

26. Рассмотрев 29 июня проект заключения о применении пункта В приложения II к Уставу, представленный Председателем (PBC.6/L.8), Комитет принял заключение 1990/9.

#### Заключение 1990/9.

Комитет по программным и бюджетным вопросам:

a) сослался на пункт (г) решения GC.3/Dec.23 Генеральной конференции относительно возможных необходимых изменений в процедуре подготовки бюджета для применения пункта В приложения II к Уставу, касающегося финансирования в размере 6 процентов всего регулярного бюджета деятельности в области технического сотрудничества;

b) принял к сведению информацию, представленную Генеральным директором в документе PBC.6/9 и Add.1 – IDB.7/9 и Add.1;

c) рекомендовал Совету по промышленному развитию рассмотреть этот вопрос на его седьмой сессии.

#### VII. СРЕДНЕСРОЧНЫЙ ПЛАН

27. Комитет 27 июня рассмотрел проект среднесрочного плана на 1992–1997 годы, представленный Генеральным директором (PBC.6/8), добавление к нему, содержащее предварительный обзор и предварительный ориентировочный общий предел первого двухгодичного периода 1992–1993 годов (PBC.6/8/Add.1 и Согг.1), и доклад Генерального директора о разработке программы мер, предусмотренных в среднесрочном плане на 1990–1995 годы (PBC.6/4).

28. Рассмотрев 29 июня проект заключения о среднесрочном плане, представленный Председателем (PBC.6/L.9), Комитет принял заключение 1990/10.

#### Заключение 1990/10.

Комитет по программным и бюджетным вопросам:

a) сослался на решение GC.2/Dec.23 Генеральной конференции о процессе планирования программы и бюджета и на резолюцию GC.3/Rev.21 о среднесрочном плане на 1990–1995 годы;

b) рекомендовал Совету по промышленному развитию:

i) принять к сведению доклад Генерального директора о разработке программы мер, предусмотренных в среднесрочном плане на 1990–1995 годы (PBC.6/4 – IDB.7/4);

ii) принять к сведению также проект среднесрочного плана на 1992–1997 годы, представленный Генеральным директором (PBC.6/8 – IDB.7/7);

- iii) просить Генерального директора обеспечить, чтобы приоритетность основных направлений деятельности, для которых в документе PBC.6/8/Add.1 и Согг.1 - IDB.7/7/Add.1 и Согг.1 были предложены ресурсы по программе на 1992-1993 годы, соответствовали приоритетам, уже утвержденным для среднесрочного плана на 1990-1995 годы (GC.3/17) в резолюции GC.3/Res.21 Генеральной конференции;
- с) просил Генерального директора подготовить упомянутый в решении GC.3/Dec.24 Генеральной конференции доклад о практике нулевого реального роста бюджета с учетом всех мнений, выраженных в ходе шестой сессии Комитета по программным и бюджетным вопросам, и представить этот доклад Совету на его седьмой сессии;
- d) рекомендовал также Совету по промышленному развитию:
- i) утвердить верхний предел регулярного бюджета, соответствующий нулевому реальному росту по сравнению с двухгодичным периодом 1990-1991 годов;
- ii) просить Генерального директора обеспечить за счет достижения максимальной эффективности, чтобы установление верхнего предела, упомянутого в пункте (d)(i) выше, не оказало отрицательного воздействия на осуществление приоритетов среднесрочного плана в течение бюджетного периода 1992-1993 годов;
- iii) просить Генерального директора определить при необходимости внебюджетные ресурсы для осуществления программы в области окружающей среды и энергетики, предложенной на двухгодичный период 1992-1993 годов в документе PBC.6/8/Add.1 и Согг.1 - IDB.7/7/Add.1 и Согг.1;
- iv) настоятельно призвать Генерального директора принять во внимание в его предложениях по бюджету на двухгодичный период 1992-1993 годов резолюцию 44/198 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, в которой исполнительным главам специализированных учреждений Организации Объединенных Наций предлагается абсорбировать в 1991 году и последующие годы значительную часть дополнительных расходов, возникающих в связи с рекомендациями Комиссии по международной гражданской службе в отношении сотрудников категории специалистов и выше.

#### VIII. ФОНД ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ И ДРУГИЕ ДОБРОВОЛЬНЫЕ ВЗНОСЫ

29. Комитет 26 июня рассмотрел доклад Генерального директора, озаглавленный "Фонд промышленного развития: предлагаемый объем ресурсов и разработка программы на 1991 и 1992 годы" (PBC.6/2), информацию о характере проектов, финансируемых за счет Фонда, содержащуюся в Ежегодном докладе ЮНИДО за 1989 год (IDB.6/10, глава VIII, пункты 16-21 и добавление H), а также перечень утвержденных проектов по Фонду промышленного развития в 1989 году (PBC.6/CRP.1).

30. Рассмотрев 29 июня проект заключения о Фонде промышленного развития, представленный Председателем (PBC.6/L.3), Комитет принял заключение 1990/11.

#### Заключение 1990/11

Комитет по программным и бюджетным вопросам рекомендовал Совету по промышленному развитию принять следующий проект решения:

"Совет по промышленному развитию:

- a) ссылается на решение GC.3/Dec.25 Генеральной конференции;
- b) принимает к сведению информацию о характере проектов, финансируемых за счет Фонда промышленного развития (ФПР), содержащуюся в Ежегодном докладе ЮНИДО за 1989 год (IDB.6/10, глава VIII, пункты 16-21 и добавление H), и перечень утвержденных проектов по Фонду в 1989 году (PBC.6/CRP.1);
- c) принимает также к сведению доклад Генерального директора о Фонде промышленного развития, содержащийся в документе IDB.7/2-PBC.6/2, и основные направления разработки программы на 1991-1992 годы, предложенные в главе II этого документа;
- d) постановляет уполномочить Генерального директора утвердить проекты, подлежащие финансированию за счет Фонда в 1991-1992 годах, с учетом приоритетных областей среднесрочного плана на 1990-1995 годы (GC.3/17, глава I);
- e) с учетом финансового правила 106.11 и в связи с критическим состоянием компонента общего назначения Фонда в конвертируемой валюте, а также в целях обеспечения гибкости при разработке программы, настоятельно призывает правительства всех стран-доноров вносить часть своих взносов в компонент общего назначения Фонда в конвертируемой валюте или увеличить такие взносы в целях скорейшего достижения минимального ежегодного уровня в размере 5 млн. долл. США; настоятельно призывает также правительства стран-доноров, располагающих остатками средств в Фонде, перечислить поступления от процентов, начисленных с суммы этих остатков, в компонент общего назначения в конвертируемой валюте;
- f) настоятельно призывает государства-члены пересмотреть их политику объявления взносов в ФПР, с тем чтобы обеспечить скорейшее достижение желательного годового объема средств в размере 50 млн. долл. США;

g) призывает государства-члены рассмотреть возможность предоставления комплексных взносов для финансирования подготовительной деятельности по разработке крупномасштабных проектов и программ в соответствии с положениями пункта 15(с) документа IDB.7/2-PBC.6/2".

#### IX. ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

31. Комитет 27 июня рассмотрел предлагаемые поправки к финансовому положению 4.1, представленные Генеральным директором (PBC.6/10 и Согг.1).

32. Рассмотрев 29 июня проект заключения о финансовом положении 4.1, представленный Председателем (PBC.6/L.5), Комитет принял заключение 1990/12.

#### Заключение 1990/12.

Комитет по программным и бюджетным вопросам, рассмотрев рекомендации независимой группы экспертов по программе и бюджетам ЮНИДО, касающиеся финансового положения 4.1(b) (PBC.5/16, пункт 124) и предложения Генерального директора (PBC.6/10 и Согг.1):

а) рекомендовал Совету по промышленному развитию представить Генеральной конференции на ее четвертой сессии для рассмотрения и утверждения следующие дополнения к финансовому положению 4.1:

#### Финансовое положение 4.1(с)

"Генеральный директор может в любое время проверять поступления и расходы по оперативному бюджету и должен брать на себя инициативу по сокращению расходов, как только становится очевидным, что фактических поступлений будет недостаточно для покрытия ожидаемых расходов".

#### Финансовое положение 4.1(d)

"Генеральный директор уполномочивается брать на себя обязательства и осуществлять выплаты сверх ограничений, устанавливаемых Конференцией в отношении оперативного бюджета, если общий объем сметных поступлений за текущий финансовый период и неиспользованный остаток по оперативному бюджету за предыдущие финансовые периоды превышают утвержденные по первоначальному бюджету расходы более чем на 10 процентов".

#### Финансовое положение 4.1(e)

"При возникновении условий, указанных в положении 4.1(d), вся дополнительная деятельность по обслуживанию и поддержке должна финансироваться из оперативного бюджета; сумма средств из регулярного бюджета на финансирование оперативно-функциональных расходов по программе, связанных с проектами технического сотрудничества, не должна увеличиваться без специального согласия Совета".

b) рекомендовал также Совету по промышленному развитию обратить внимание Генеральной конференции на достигнутое понимание в отношении предлагаемого финансового положения 4.1(e), изложенное в пункте 3 документа PBC.6/10.

#### X. ЗАЧИТЫВАЕМОЕ ДЛЯ ПЕНСИИ ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ

33. Комитет 27 июня рассмотрел пункт (f) решения IDB.6/Dec.18 Совета по промышленному развитию и информацию, содержащуюся в записке секретариата о зачитываемом для пенсии вознаграждении (PBC.6/CRP.6).

34. Рассмотрев 29 июня проект заключения о зачитываемом для пенсии вознаграждении, представленный Председателем (PBC.6/L.6), Комитет принял заключение 1990/13.

#### Заключение 1990/13.

Комитет по программным и бюджетным вопросам, рассмотрев доводы, изложенные в пунктах 5-7 документа IDB.6/22, и документ зала заседаний PBC.6/CRP.6, постановил одобрить увеличение зачитываемого для пенсии вознаграждения Генерального директора со 143 400 долл. США до 181 471 долл. США, с тем чтобы оно соответствовало вознаграждению исполнительных глав других специализированных учреждений Организации Объединенных Наций.

#### XI. СРОКИ ПРОВЕДЕНИЯ СЕДЬМОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА

35. Комитет 29 июня принял заключение 1990/14.

#### Заключение 1990/14.

Комитет постановил провести свою седьмую сессию с 22 по 26 апреля 1991 года.

#### XII. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА И ЗАКРЫТИЕ ШЕСТОЙ СЕССИИ

36. Комитет 29 июня принял проект доклада о работе своей шестой сессии (PBC.6/L.10) при том понимании, что Докладчику будет поручено завершить подготовку доклада. Комитет закрыл свою шестую сессию в 11 час. 30 мин. 29 июня 1990 года.



## Приложение I

### ЗАЯВЛЕНИЯ ДЕЛЕГАЦИЙ

1. В настоящем приложении содержатся лишь принципиальные заявления, сделанные делегациями в связи с принятием заключений на шестой сессии Комитета по программным и бюджетным вопросам.

#### Среднесрочный план на 1990-1995 годы (см. главу VII)

2. В связи с принятием заключения 1990/10 делегация Нигерии заявила, что, не желая препятствовать достижению консенсуса по вопросу о нулевом росте бюджета применительно к среднесрочному плану на 1990-1995 годы, она хотела бы выразить разочарование не только в отношении практики нулевого роста бюджета, но и в отношении того, что богатые страны, которые, как они полагают, озабочены критическим экономическим положением в развивающихся странах, продолжают настаивать на сохранении практики нулевого роста. При существующем финансовом положении ЮНИДО эффективность не может быть реально достигнута, как об этом говорится в пункте (d) (ii) заключения 1990/10. Поэтому вопрос о нулевом росте требует первоочередного внимания, для того чтобы не допустить такого положения, при котором Организация оказалась бы неспособной выполнять свои функции в результате отсутствия средств.

3. Делегации Алжира, Индии и Филиппин поддержали точку зрения, изложенную делегацией Нигерии.

#### Зачитываемое для пенсии вознаграждение (см. главу X)

4. В связи с принятием заключения 1990/13 делегация Соединенных Штатов Америки сослалась на сделанное ранее заявление, в котором она достаточно подробно изложила позицию своего правительства по вопросу о предлагаемом увеличении зачитываемого для пенсии вознаграждения Генерального директора. Делегация Соединенных Штатов Америки хотела бы лишь вновь заявить, что она не поддерживает такое увеличение. По мнению этой делегации, оклады и суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения для всех глав организаций системы Организации Объединенных Наций должны быть увязаны между собой, а соответствующим критерием являются ставки для Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций. Не желая блокировать консенсус по данному вопросу, эта делегация тем не менее просит отразить ее оговорку по данному вопросу в соответствующем разделе доклада Комитета по программным и бюджетным вопросам.

Приложение II

ДОКУМЕНТЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ КОМИТЕТУ НА  
ЕГО ШЕСТОЙ СЕССИИ

Условное обозначение	Пункт повестки дня	Название	Условное обозначение	Пункт повестки дня	Название
PBC.6/1/Rev.1	3	Предварительная повестка дня			Доклад об осуществлении программы за двухгодичный период 1988-1989 годов. Представлен Генеральным директором
PBC.6/1/Rev.1/Add.1	3	Аннотация к предварительной повестке дня			
PBC.6/2 IDB.7/2	11	Фонд промышленного развития и другие добровольные взносы. Фонд промышленного развития: предлагаемый объем ресурсов и разработка программы на 1991 и 1992 годы. Доклад Генерального директора	PBC.6/8 IDB.7/7	10	Среднесрочный план. Проект среднесрочного плана на 1992-1997 годы. Представлен Генеральным директором
PBC.6/3 IDB.7/3	8	Формат будущих предложений по программе и бюджету, ежегодного доклада и финансовых ведомостей. Формат будущей программы и бюджетов. Предложение Генерального директора	PBC.6/8/Add.1 и Corr.1 IDB.7/7/Add.1 и Corr.1	10	Среднесрочный план. Проект среднесрочного плана на 1992-1997 годы. Добавление. Предварительный обзор первого двухгодичного периода 1992-1993 годов и предварительный ориентировочный общий предел. Представлено Генеральным директором
PBC.6/3/Add.1 IDB.7/3/Add.1	8	Формат будущих предложений по программе и бюджету, ежегодного доклада и финансовых ведомостей. Включение доклада об осуществлении программы в ежегодный доклад. Доклад Генерального директора	PBC.6/9 IDB.7/9 и Add.1	9	Применение пункта В приложения II к Уставу. Записка Генерального директора
PBC.6/4 IDB.7/4	10	Среднесрочный план. Разработка программы мер, предусмотренных в среднесрочном плане на 1990-1995 годы. Доклад Генерального директора	PBC.6/10 и Corr.1	13	Финансовые положения. Предлагаемые поправки к финансовому положению 4.1. Представлены Генеральным директором
PBC.6/5/Rev.1 IDB.7/8/Rev.1	14	Погашение займа Организации Объединенных Наций. Доклад Генерального директора о ходе работы	PBC.6/11 IDB.7/10	5	Доклад Внешнего ревизора, доклад о финансовой деятельности и доклад об осуществлении программы за двухгодичный период 1988-1989 годов. Доклад о финансовой деятельности за двухгодичный период 1988-1989 годов. Представлен Генеральным директором
PBC.6/6 IDB.7/5	6	Финансовое положение ЮНИДО. Организационная и кадровая структура ЮНИДО. Доклад Генерального директора о ходе работы	PBC.6/12	7	Оперативный бюджет, включая оперативно-функциональные расходы. Обзор системы определения расходов ЮНИДО и финансируемых из регулярного бюджета расходов на поддержку технического сотрудничества и смежных мероприятий. Доклад Генерального директора
PBC.6/7 IDB.7/6	5	Доклад Внешнего ревизора, доклад о финансовой деятельности и доклад об осуществлении программы за двухгодичный период 1988-1989 годов.			

Условное обозначение	Пункт повестки дня	Название	Условное обозначение	Пункт повестки дня	Название
PBC.6/13	6	Финансовое положение ЮНИДО. Состояние выплаты обязательных взносов и авансов в Фонд оборотных средств и анализ движения наличности в 1990 году. Записка секретариата.	PBC.6/15/Add.1 IDB.7/11/Add.1	5	Доклад Внешнего ревизора, доклад о финансовой деятельности и доклад об осуществлении программы за двухгодичный период 1988-1989 годов. Замечания Генерального директора по докладу Внешнего ревизора
PBC.6/14 IDB.6/21	7	Оперативный бюджет, включая оперативно-функциональные расходы. Новые договоренности об оперативно-функциональных расходах учреждений. Доклад Генерального директора	PBC.6/16 IDB.7/12	12	Программа Старших советников по промышленному развитию на местах (директора ЮНИДО по странам). Предложение, касающееся долгосрочного плана финансирования программы Старших советников по промышленному развитию на местах (директора ЮНИДО по странам). Представлено Генеральным директором
PBC.6/15 IDB.7/11 и Corg.1	5	Доклад Внешнего ревизора, доклад о финансовой деятельности и доклад об осуществлении программы за двухгодичный период 1988-1989 годов. Доклад Внешнего ревизора о счетах Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и Фонда промышленного развития за финансовый период 1988-1989 годов, закончившийся 31 декабря 1989 года	PBC.6/17 IDB.7/13	5	Доклад Внешнего ревизора, доклад о финансовой деятельности и доклад об осуществлении программы за двухгодичный период 1988-1989 годов. Решение вопроса о невыплаченных обязательных взносах в регулярный бюджет. Записка секретариата
<u>Документы зала заседаний</u>					
PBC.6/CRP.1	11	Lists of projects approved under the Industrial Development Fund (IDF) in 1989. Prepared by the Secretariat	PBC.6/CRP.6	15	programme of UNIDO. Note by the Secretariat Pensionable remuneration. Note by the Secretariat
PBC.6/CRP.2	12	Resolutions, decisions and conclusions aimed at strengthening the Senior Industrial Development Field Adviser (UNIDO Country Director) programme, 1967-1990. Compiled by the Secretariat	PBC.6/CRP.7	6	Analysis of expenditure items in the 1990 regular budget appropriation. Note by the Secretariat
PBC.6/CRP.3	6	Status of assessed contributions paid and of advances to the Working Capital Fund and cash flow analysis for 1990. Note by the Secretariat	PBC.6/CRP.8	7	Operational budget, including support costs.
PBC.6/CRP.4	3	Annotations to the provisional agenda: List of documents. Note by the Secretariat	PBC.6/CRP.9	12	Senior Industrial Development Field Adviser (UNIDO Country Director) programme. Note by the Secretariat
PBC.6/CRP.5	6	Progress report on the computerization	PBC.6/CRP.10	7	An assessment of the impact on the operational budget of UNIDO of the Governing Council decision on agency support cost successor arrangements. Note by the Secretariat
					List of participants